

Çanconcauhtehuaque ain tlalticpac qui ynin macehualli y ni netlamachtiliz y teteucti ni machacacon yaitquiz ticauhtehuazque yn quen maniani, ohuaya ohuaya.

Macaxinentlamatica y nan huexotzinca macaxontlatlaocoxtinencan catictlatol chia in Xesus Nazaleno ailhuicac teotl a ohuaya ohuaya.

Çan conayaittohua ayn Polopeta y yece chiellaya maxocon elehuican in crozia inompa tentica yn incemicac netlamachtiliztli ompa pacohua tlato catihua ynihuicatl ytic ohuaya ohuaya.

Canchiuc nauhtlamantlini yeon nemio in mopillohuan in Agelosme mitz hue-lamachtia on ycelteotl huiya Alcagel, biltotesme, Potestates, Pilincipatos, ohuaya ohuaya.

Çayeitlano in ton mehuiltiticaon ticihuapilli S.<sup>ta</sup> Malia ay yahue tominaciones, y trones, huiya quelopinesme o ohuyaya quelapines aye tlami oncan ynihuicatl ytic caya ohuaya ohuaya.

Tonecoque yenican çan quiyeichan huiya inyehuan Pelatol yn maneciyauh pohualo quen yeconittohua yn çanyehua tiox an ohuaya ohuaya.

Yman tic ya notzacan ycelteotl ynaço yea yehua aon cemilhuittillanoyay tloc ynahuacqui canti macehualli ohuaya ohuaya.

Tontlamahuicoto oncan in maliça timexicayaon catech nahuatia yehuan Pelatol tech onyailhuion maxiquitatia Patele Santo ohuaya ohuaya.

Çanyecoyaittoy açotlenicenequia teocuitlatlo in mahuel nepechteco çan huel xicyanotzacan in celextial çayehuan tiox an ohuaya ohuaya.

Yn çan noiuhqui yehuayca techonihua ain loma ayatechonyail hui hon maxiquitatia in Patele Xanto ohuaya ohuaya.

Çantoyollo tlamatic ycatechonihua ayn loma aya techonya ilhuion maxiquitatie ain Patele Xanto ohuaya ohuaya.

In çan qui yaichan y tlapapaloztocalli cacan y yahueçan yehuanya papaya teocuitla ticaya aontlacuilolliya techonyait huitiya ohuaya ohuaya.

Çanquiquiztica tlamimilintoc ayayeompielo ycaca ytlatol tiox yn tzinitzca quentica aontzauctica contechonyait huitia ohuaya ohuaya.

Ymaxicaquicanin antepilluani tonahuac onoque canimaiuhcan ohua cayeuhecan ynichan tiox in loma ayaoncan ontlapiyaon cayehuaya Papa yan ohuaya ohuaya.

Aoncan yaono quica yehuayn tenan ynitocayn Santa sellaya ayn loma aya oncan on tlapiaon çan yehuaya papaya ohuaya ohuaya.

Xotlatimaniya onitzmolintimanion yn huexotzincocoy anquimoxochihui taxayacatzihuelontla maceuhta çatenochtli ymanican ohuaya ohuaya.

Aztay huixochitlaya yeon tztzeliuhtoc ynatlixcoya an quimoxochihui in taxayacatzin yteuctli yehua huelontlamaçuhta çatenochtli in maniçan ohuaya &.

Quenonamican ynompa ximohua ynihuicatl ytic chalchihuitl anquixihuitl yeontepantoque ayn tepilhuan tiox yeichan in ohuaya ohuaya.

Anquitlahquechol ompatlantinemion oquizteuctli ya anquiquetzal quauhtli aintla cotzin yeon nemohua tiox yeichani ohuaya ohuaya.

Tlaxontlachiacan yxochimilpani ycelteotl huiya ateyolquimatecan ontlacehceliztimani ya onquetzalahuach quiyauhtimania ohuaya ohuaya.

Çan yeoncan yeon nemi xihquechol tototl ayn ton maltini ma ahuiltitinemi yn Aztatototl cohui yhuittl ton Xihuan ohuaya ohuaya.

Intlapalihuin xochin quahuitla cuepontimaniya tiox yeichani yn conchichintinemi intenpilluani ynteuc tlion anahuacatlaya anquitlacateccatl yn cuitlachihuitlin yeon motlamachtia ylhuicatl ytic ay yo ohuaya ohuaya.

In quetzal chalchihuitli anqui xihuitl tlapaque intenpilluani in Mexicayn huexotzinca yn in teuctlion Anahuacatlaya anquitlacateccatl yn cuitlachihuitl inyeon motlamachtia ylhuicatl ytic ay yo ohuaya ohuaya.

XOPAN CUICATL 1°



Quenin yeolinque in Mexica y yn chapoltepec<sup>1</sup> huiya çanyeyahuiya huiya polihuito huitzilihuitl yn col.....huacana ohuaya ohuaya.

Amoxtitlano çanyeohtlatocatiyaqueon ain Mexicay ynicyeonahcito ynic motecato ain colhuacan a ohuaya.

Yaotlatocoyehuaya xaltocan tlaca y yao.

Çan quinhualpoloa ay Mexicay inchapoltepec huiya choquiztlehuaya ymacahuallon ayn huitzilihuitl ohuaya.

Oncayoncan Tiçaapani cococ quimatico Mexica on ynchichimeca y ohuaya.

Çan yequittohuaon Achitometl çanyequihtlani yehua cuepchinamitla ya Huitzilazatl ynyacacintli Cohuatlon moya hualotihuitz ynyeontlaquičaya Ahminqui

- 1 Ynoncan achto omotlatica yaoyoticaquin huallique.
- 2 Huitzilihuitl amoyehuatl in çatepan Mex.<sup>co</sup> tlatocat çanoc ceymachcauh hualmochiuhua Mex.<sup>ca</sup> çannoyuhquiytoea.
- 3 Allan omo nehnemilitiaque.
- 4 Canoçoycizcate inxaltocan tlaca iniquac hualaque in Mexica.
- 5 Colhuacan.
- 6 Colhuacan tlatohuani.
- 7 Chinamitl Apan mohuilana.
- 8 Oncantlapachotiazque ayac huel quinpallanaltiz.
- 9 Çanno oncan coatl yahualihuitiaz.
- 10 Amo minqui a momiqui yolqui amo mominaz.



maçatl huiya yea <sup>11</sup> quimamaliz yehani yeaquitlanihtoque Atloyan tepetl incemanahuaqui. ohuaya.

<sup>13</sup> Yenican Tollan Tlapallan quichiuhaz intonahuacanoque yenican polihuizque intonahuac onoque. <sup>14</sup> Yenican tzanatl ychahua cayan cohuatl yçomocaya çan michin patlani yayenican cuepontimaniyan yn nepapan <sup>15</sup> xochitl ahcemellecan intotlatohua on ti Moteuççoma y ohuaya.

Canonyahqueon <sup>16</sup> ynquimanacohon in Tenochtli yehua in <sup>17</sup> Aatlon, Ahuexotlon ain Tenoch ynocelopani niman iuhquina huati ayn huitzilihuitl yenican polihuizque intonahuac onoque yenican tzanatl ychahuacayan yenican cuepontimaya nepapan xochitl ahcemelecan intotlatohuaon timoteuççomay ohuaya.

## 2.

Çantocon quetzalmanaya mocuic ayaçantitlatohuaniya yn Toquitzin yey cayehua titlacocohan nican in tonahuacan ohuaya.

Çani hualla ocaya yehuaya çan nitlaylotlaqui maçay huiyehua maçao anquittoque intonahuacanoque onchalchiuhtlapaniz toyollo yehua ytloc ynahuac ypalnemohuani ohuaya.

Çaye ic xichocacan naya an Mexica y antepilhuan yenoceppan tauh ipani totzaqualli manca tipopolihuizque quenquittohua ypalnemoani ohuaya.

Ymach ocquihualmati ayntlatateuctli in Moteuççomatzin ayn cuitlahuatzin ni ximotlapalocan an Mexica yn Antepilhuan y quenquittoa ypalnemohuani ohuaya.

Ontlaocolmalintia y yollo yehua in Quauhcohuatl ay in Teohuatzin huixahueya on ohuaya.

Maocontlati ypalnemoani machocqui hualmati quenpoli ohuaz ayn macehualli yeontimalihuz ye nopillotl ayn tenahuaqui ohuaya.

Çan tomotlamachtiya ymopalnemoani in tlaltiepac qui manimanocanxi quimilcahuani yn Mexicayn yn tlatilolcoyn teocuitlapantica on tlahuizcalehuaticae yn ayntlaylotlaqui ohuaya ohuaya.

Çan ninotolinia ninentlamatia çan nitlaylotlaqui quemania otechontlati ypalnemoani quen nemoaz yn Mayuhnemohuayn machocticualmati otiyaque yeichan ohuaya.

11 Oncanquiaz mique yancuican quichaliz ychan.

12 Çanicain yao yotl oquipe huallique ycopoliuhque.

13 Maçonelihui iniuhitechpolollani cayehuantin inpolihuizque canican huiyaz tlapihiaz mahuitiaz in Mexico iuhqui tollan tlapallan.

14 Yn nican Mex.<sup>co</sup> inocixtlahua can nemiuhyan tzanatl yih ca huacayan coatl iihçomocayan.

15 Ahmoqualean.

16 Inoquipehuallico inoquitzintilico, inomottlamanitilico, inomottlatepanilico, inyancuican omotlate tequilico.

17 Mochin pipillin inqui tenehua.

Can yeictichocayn yehuaya yetechihuintia ypalnemohuani machoc quihualmati yn Acamapich, yn huitzilihuitl yconixtla huiya in Mexicayotl ayn Tepanecayotl ohuaya.

## 3.

Xochinquetzal ynquechol mahuilia, mahuilion xochitl aicpacan ohuaya.

Çan coyachichinaya nepapan xochitlin mahuilia, mahuilion xochitla yepacan ohuaya.

Çanca xihuiz huayo y monacayo moyollo yehuachichimecatlon teuctlo Telitl huiya chalchihuitl moyollo yehua cacahuaxochitlin yeizquixochitlin ahuy yao ay ya y ye matlahuiyacan a ohuaya.

Timalintihuitz xochin quahuitlon huehuetzcani xochitl ayn tamoan chan xoch petlapanayahue mimilihuixochitl anel huayo xochitl ayehuaya xochitl y quetzal ytic panton cuicatitla ylotlaqui tahuiaxticaqui timalinticaqui ahuy yao ay yay ye matahuiacana ohuaya.

Oayoppati huayn tlaltiepac y yaon antepilhuan anchichimeca matahuiaca o hua huicalon xochitl canon yemictlan çan tictotlanehuiya yenelli yeneltihui ohuaya.

Tlacanelli yeneltihui yenelticya cahua in xochitlaya yn huan incuicatl y huan intlaltiepac yenelli yeneltihui ohuaya.

Canintihui yehuaya canintihui ontimiqui ocnelon intinemi? ocahuiyeyoyan? ocahuiltillano ypalnemoani? aneçanio nican yntlaltiepac qui huelic xochitl yncuicatlayamayan tonecuiltonolin mayantonequimilol ycan xon ahahuiyan ohuaya.

Xonaha huiacan antepilhuan anchichimeca yn cantiyazque yeichan mictlan Popocatzin huiya yntlaylotlaqui yn Acolihuatzin, ayantepetizque ayacmocahuz in tlaltiepac qui huelic xochitlin yncuicatla yamaya tonecuiltonol mayan tonequimilol yeaxonaha huiacan ohuaya.

## 4.

Tlachinol poctli onchimal cocomoca ehuya oyohualteuh tlehuaya omene huixtoc yn moxochiuh yaotzin ycahuacanyeonean nepapan inquauhtli ynocelotla ohuaya.

Incan temoc niuh tiyaon ynçan teicnomati tlachinolmilini teuhthli coça huiya Acaxochitl ytzahuatzt tztzelihui aoncueceptimana ohuaya.

Yao xochiatlapan aya yechinalpapalocalli manca huiya aonean intlacohtica quipohua contlatlaztica in teo axochi amoxtlacuulol yn moteuççomatzin aonean in Mexico quipatlan tonacatiçatl a huay yao ohuaya.

Quauh inteue huelimanca totlantohua yehuaya aonean yntlacohticaqui po-



hua contlatlaztica yteoxochi amoxtlacuilo in moteucçomatzin aoncan in Mexico quipatlantonacaticatl ahuay yao ohuaya.

Çan motlahuechol moyauhtih on ynicatoya in titepiltzin ayn Tlakahuepan mopopoyauhtaya tiyaquiyancohuin mitzhuali xima Xippilli Quauhtlehuantl a huay ya ohuaya.

Çan mopaniya yeoncan milini peconi yehuaya yn tlachinollion yn cocomocaitima yeton motlatian Totec Teocuitlaxochitl momoyahua yeoncan Nopiltzino in tlaca huepani a huay ya aon ohuaya.

Ahueye ohuaye ninentlamati yayenoyohua yn noyollo yehuan in noconitan nicnopilli mihui tzetzelohuaya in teo paniya ni huaya y yo yan cohui ohuaya.

Ynye cemiyaye oncapan tlatlaya tēhuehuelin Poctlan Teotihuacan ay ya hue in noconitta nicno pilli mi huitzetzelohuaya inteopaniya ni hua ya y yo ya co huion

## 5.

Tlaocoyan noyollo nicuicanitl nicnotlamati yehuaya çan yeinxochitli çanyeincuicatla ycanitlacocohua in tlalticpac qui manenquih tocan intechcocolia intechmiquitlani mochonpaonyazque canon yemietlana ohuaya.

Inquen manian ynotonciauhyn ynotontlatziuhyn toconinayaz yn in mo mahiço in motleyo in tlalticpac qui manquitocan intechcocolia in techmiquitlani mochonpaonyazque canon yemietlan y ohuaya.

In maçanoc huello on nemohua in tlalticpacqui maçanoqui huiya mopalnemohua on yehuan Tiox inquiquac on netemoloz ay notiyaque yeichana ohuaya.

Inçan on nepolollano tlalticpacqui çanic on nelnamicoz intocue toxochiuh qui niquac on netemoloz ay notiyaque yeichana ahuaya.

Huititotolinia maiuhquitimiquican maomochiuh matecho nitocan yn tocnihuan Mantecho nahuacan quauhtini aocelotina ya ohuaya.

Quen huel xoconchihua? quen huelxocon cuili yxochihuaya çaye huan tiox huiya nencuihuayan a cuihuaya ohuican mahuiapan yxtlahuacana &.

Maçoc quiyocoli maçoc tictemachican canintla huicaya yeaya amechmotlatiliz ypalnemohuani ohuaya.

Chuayayo xicotlamatican tezcacohuacatl Atepanecatl machnel a mi hui hui incozcatl ynchalchihuitli maanmonenecti maan tlaneltocati &.

## 6.

Çan ton teyenelia anca cantlaocoya ynipalnemohuani in cuixnelli cuixno amonelli quenin conittohua yn macon nentlamati intoyollo yehuaya ohuaya.

Quexquich in yenelli quil huiyain amonellon? çan ton monenequi ynipalnemohuani macon nentlamati yn toyollo yehua ohuaya.

In yehuan tiox ypalnemohuani ninentlamatia ancaço aie yezo huaye ancaço aie nonahuiyez in tenahuaca ohuaya.

In çan tietlaçotzetzeloa on huaye in motecpaye huitz yn monecuiltonol ypalnemohuani ynizquixochitli cacahuaxochitlin çannocon elehuiya çan ninentlamatiya ohuaya.

Oncan xihuitlaya quetzalli patlahuac moyollo motlatol notatzimo ypalnemohuani tonteicnoytta tonteicnopilitta in çan cuelachitzinca yn motloc monahuaca ohuaya.

Chalehiuh itz molini in moxochiuh ypalnemo huaye xochimimilihui xiuhquechol cuepontimania y çan cuelachitzinca yn motloc monahuac ohuaya.

Iyo ya hue y ya ya huixahue a nahuiyaon a nihuellamati tlalticpac on yenican ohuaya.

Ancaiuhcan yeniyol iuhcan nitlacat ayenopillotl çan niematicon yenica in tenahuacan ohuaya.

Maoc netlatla neuhonican ynan toc nihuan yçanio nican ay tlalticpac an ohuaya.

In moztla huiptla quen con nequin moyollo ypalnemohuani tonyazque yeichan antocnihuan maoc tona hahuiacan ohuaya.

## NICAN PEHUA TLAMELAUHQUI TEUC CUICATL.

Çan ca yenompehua çan cayenietzotzona yxochi huehueuh ypalnemohuani ytlacuilo ayehuatl on maniya o ohuaye xochitl cueponiya ona huiyaxtimani tlappan motecay çan cayxiuamox y yehuan tiox y huan niemanaya oohuaye cuicailhuiçolli xochitl moyahua yemochana ohuaya ohuaya.

Iyao ay yaohon y yaon çantic nehuihuili yachalchihuitli nacatic in motlatol a yn tocon macaquetzal huitolli huiyehuaya oncuicay huixochiya pipixauhtimani yemochana ohuaya ohuaya.

Tlacuilo amoxticaya yeuliuhtimania motlah calitiqui tlapalihui xochitica yan onahuiaxtimani oncanyanemiya nepapantotl ontlachi chinayan ompatlaninemi yemochan a ohuaya ohuaya.

Inyenoyetehuatl yemoceltiteotl tiyamochiuhitica y yehuan tiox yemotlan monemiyen çanca moquecholhuan amoxtli mocuica chimotlatol toconehua yemochan ohuaya ohuaya.

Tiqetzaltotl timochiuhitihuitz spilito xanto çan tihualacico cantiqui huicatihuitz in Moquecholhuan aynageloti xochi mecatlo yn ye coyatotoma yeuic çanmitzonahuiltia ypalnemohuani ohuaya &.